

**Talim ve Terbiye Kurulu Kararı:**

Karar s: 210 ÖZET:  
Karar t: 11-7-1957 İlköğretim Okulları İdare Yönetmeliğinin 123. maddesi h.

İlköğretim Okulları İdare Yönetmeliğinin 123. maddesinin, Öğretmen Okulları Ümmü Müdürlüğünün 3 Eylül 1957 tarih ve 945 sayılı teklif yazısı üzerine, aşağıda gösterilen şekilde kabulünün Vekâlet Yüksek Makamının tasvibine arzi kararlaştırıldı.

Maddde 123 — İnceleme işi bittikten sonra adaylar, iki dersten aldığı notların toplamı en yüksek olandan başlanarak derece sırasına konur. Bu sıraya uyulmak suretiyle okulun açılacağı yatılı öğrenci sayılarından %50 fazla aday okula çağırılır. Bu adaylar okul müdürügüne bir komisyon tarafından sözlu yoklamaya tabi tutulurlar. Sözlü yoklama ilkokul dayalı İlk Öğretmen Okullarında 5-15 Eylül, orta okulların bütünleme imtihanlarının bitiminden üç gün sonra yapılr ve üç gün içinde bitirilir. Bu yoklamada adayların ana dil ve matematik başta olmak üzere umumi bilgileri ve anlayış dereceleriley konusma kabiliyetleri gözden geçirilir. Sözlü yoklama neticesine göre adaylardan yatalığa alınabilecek durumda olanlar tesbit edilir ve kendilerine bir tercih sıra numarası verilir.

Kabul muamelesi bu sıraya göre yapılr ve bu arada hazırlık sınıfında yetişirmelerine lüzum görülecek olanlar da testbit olunur. Yatılığa alınabilecek durumda olduğu kararlaştırılıp da kadro müsaadesizliği yüzünden kabul olunmeyen adaylar yedede ayrırlar. Yatılığa kabulü kararlaştırılanlara belgelerini tamamlayıp kesin kayıtlarını yaptırmak üzere okulda İlân tarihinden itibaren 15 gün müddet verilir. Bu müddet içinde kaydını yaptırmayan haklarında vaz geçmiş sayılır. Yerlerine yedeklerden sırasa gelenler alınır.

Sözlü yoklamaya çağırılan adaylar

yoklama bitip netice tebliğ olununcaya kadar okulda yatarırlar. Fakat bunlara yolduracı ve yemek verilemeyeceği gibi okula kabul edilmeleri halinde kendileri herhangi bir hak iddiasında bulunamazdır.

**Talim ve Terbiye Kurulu Kararı:**

K. sayısı: 218 ÖZET:  
K. tarihi: 24-9-1957 Bahçeliyevler Özel İkizler Ana ve İlkokulunun resmi ilkokula muadeleti h.

16 Ekim 1952 tarih ve 214 sayılı kararımızla açılmış kabul edilen (Özel İkizler Ana ve İlkokulu)nun Özel Okullar Müdürlüğünün 15 Temmuz 1957 tarih ve 1113 sayılı teklifiye ve buna bağlı teftiş raporuna istinaden hala faaliyyete bulunan 1-4. sınıflarının resmi ilkokulların mukabil sınıflarına muadeletinin kabulü hususunu Vekâlet Yüksek Makamının tasvipiyle bitirilir. Bu yoklamada adayların ana dil ve matematik başta olmak üzere umumi bilgileri ve anlayış dereceleriley konusma kabiliyetleri gözden geçirilir. Sözlü yoklama neticesine göre adaylardan yatalığa alınabilecek durumda olanlar tesbit edilir ve kendilerine bir tercih sıra numarası verilir.

Uygundur.  
24-9-1957  
Maarif Vekili  
T. İLERİ

**GENELGELER:**

YAYIM  
MÜDÜRLÜĞÜ ÖZET:  
Sayı: 12341 Okul Kitapları

**4488**

1957-1958 Öğretim yıl için kabul edilen 12 Ağustos 1957 tarihli ve 968 sayılı Tebliğler Dergisi ile adları bildirilmiş olan okul ders kitaplarından seçilerek öğrenciler tarafından alınan okul ders kitaplarının isimleri ile yazarlarının ve miktarlarının bilinmesine lüzum hâsil olmuştur.

Bu bilginin kısa bir zaman içerisinde Vekâletimizde bulunmasının temin maksadıyla hazırlanmış basılı cetveller bu taminin yayınlandığı dergi ile birlikte okullara gönderilmiştir.

1 — Orta dereceli okullar (Orta, Lise, Kız ve Erkek Sanat Enstitüleri ile Ticaret Okulları, Yapı Enstitüleri, İmam-Hatip Okulları, Hususi Türk Azınlık ve Yabancı Okulları) bu cetvelleri okunaklı bir şekilde dolduracaklar ve en geç 15-11-1957 tarihinde bulunacak şekilde doğru Maarif Vekâleti Yayımlı Müdürlüğü Posta Caddesi — Ankara adresine göndereceklerdir.

2 — İlkokullar bu cetvelleri doldurduktan sonra bağlı bulundukları Maarif Memurluklarına vereceklerdir. Maarif Memurlukları bölgelerindeki okullardan alacakları bu listelerin icerimini yaparak kendilerinde bulunan cetevele toplu bir şekilde geçiricekler ve bu cetevele okullardan topladıkları cetvellerle birlikte yine Maarif Vekâleti Yayımlı Müdürlüğü adresine posta hızaçıklardır. Cetvellerin Maarif Memurları tarafından Vekâletçe postalanması okulların açılması tarihinden en geç bir buçuk ay sonra tamamlanmış olacaktır.

3 — Gerek orta dereceli okul müdürleri, gerek Maarif Memurları çeşitli sebeplerle cetvellerin postalanması geciktigi takdirde durumu Maarif Müdürlüklerine bildirmekle beraber, ayrıca Vekâletimiz Yayımlı Müdürlüğüne bildireceklerdir.

Maarif Müdürlükleri İlk ve Orta dereceli okulların doldurulara gönderecekleri bu cetvellerle yakından ilgilenecekler ve bu işin istenilen şekilde ve zamanında taahhukunu sağlayacaklardır.

4 — Yalnız Vekâletimize yayınlanan İlkokul Alfabe, Okuma I, II, III, Türkçe IV, Okuma V, Yeni Okuma IV ve V, Din Dersleri, Dilbilgisi I, II, III. Yıl kitapları bu cetvellerde gösterilmeyecektir.

Gereğinin buna göre yapılması rica ederim.

Maarif Vekili y.  
O. F. Verimer

BU DERGİDEKİ KANUNLAR, KARARLAR VE TAMİMLERLE DİĞER YAZILAR TARAFIMIZDAN OKUNMUSTUR.

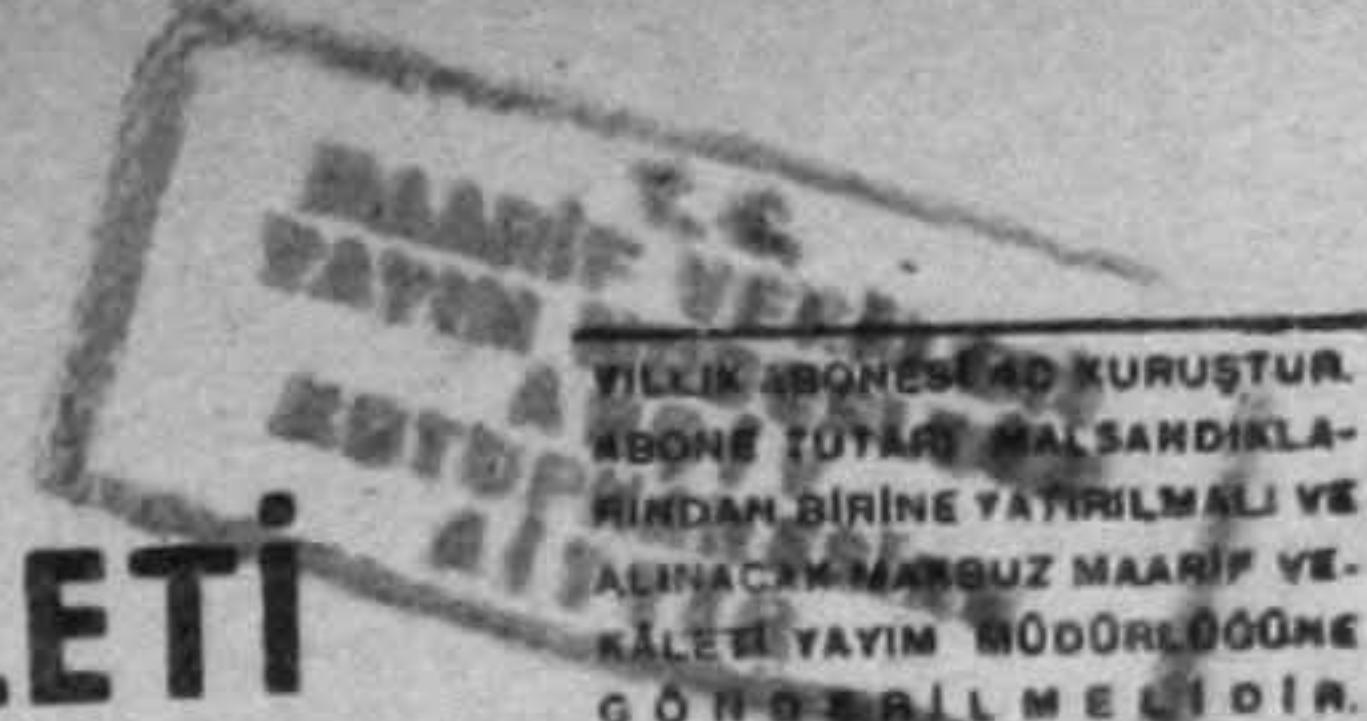
1	12	23	34	45
2	13	24	35	46
3	14	25	36	47
4	15	26	37	48
5	16	27	38	49
6	17	28	39	50
7	18	29	40	51
8	19	30	41	52
9	20	31	42	53
10	21	32	43	54
11	22	33	44	55

ANKARA — MAARİF BASIMEVİ

(Bu dergi 4-11-1957 tarihinde basılmıştır.)

MAARİF VEKÂLETİ YÂYIM MÜDÜRLÜĞÜNE HER HAFTA PAZARTESİ GÜNLERİ ÇIKARILIR.  
İLGİLİ MAKAM VE MÖSSESELERE PARASIZ GÖNDİRİLİR.

# T. C. MAARİF VEKÂLETİ TEBLİĞLER DERGİSİ



CILT: 20

21 EKİM 1957

SAYI: 978

**Talim ve Terbiye Kurulu Kararı:**

Karar s: 249 ÖZET:  
Karar t: 26-10-1957 Lise sınıflarında çift öğretim sistemi tabiki h.

Lise sınıflarında çift öğretim sistemi tabiki edilmekte olan okullarımızda Öğretmenler Kurulunca lüzum görüldüğü takdirde ve Subat sonuna kadar devam etmek üzere, 4 ünű dersten sonraki 10 dakika olmak şartıyla teneffüslerin 5 er; ders sürelerinin 40 ar dakikaya indirilmesi hususunun Vekâlet Yüksek Makamının tasvipiyle arzı kararlaştırıldı.

Uygundur.  
26-10-1957  
Maarif Vekili  
Tevfik İleri

YAYIM 21-10-1957  
MÜDÜRLÜĞÜ ÖZET:  
Sayı: 000-2-12966 Kızılay Haftası h.

**4489**

Hersene 29 Ekim'de Cumhuriyet Bayramı ile birlikte başlamakta olan (Kızılay Haftası) hakkında Türkiye Kızılay Cemiyeti Umumi Merkezinden alınan 1 Ekim 1957 tarihli ve 17693 sayılı yazının bir örneği, aşağıya çkarılmıştır.

Okul ve Kuşumlarımızın bulundukları yerlerdeki Kızılay Teşkilatı ile işbirliği yaparak bu haftanın çalışmalarıyle yakından ilgileneceklerini ve Cemiyetin Çalışmaları hakkında öğrencilerin aydınlatılmasını ehemmiyetle rica ederim.

Maarif Vekili y.  
O. F. Verimer

TÜRKİYE KIZILAY CEMİYETİNİN 1956 YILI ÇALIŞMALARI

Kalkınan yurdumuzu Kızılay Cemiyetinin 1956 yılı çalışmalarının bilançosunu aşağıda takdim ediyoruz.

1957 senesinde Kızılay Umumi Merkezi, Şubeleri ve bütün teşkilat ve müseseleri bakımından kesiş bir faaliyet senesi olmuştur.

Filakika geçen son bir yıl içinde, yeni den kurulan 13 Şube ile birlikte, Şubelerimizin adedi 584, ü bulmuş, gelirleri % 60 bir artışla 3.697.997 liraya varmıştır, yardım ve hizmet imkânları da bu inkısafa muvazi gelişme göstermiştir.

Aziz vatanımızın bir çok yerleri, 1956 senesinin bîhâssa ilk aylarında türlü afet ve felakete uğramıştır ki, Gerze yangını, Eskişehir-Bozüyü zelzeli, Trakya seylâbi en geniş yardım ve çalışmaları gerçekleştirildi.

Eskişehir, Bozüyü, Izmit, Emet ve Gediz'de vukuulan zelzelerle dolayısıyla — şartlı bağışlarla yapılan yardımlar hariç — 251.269.35 lira para, 358.317.19 liralık esya olmak üzere 609.586.54 lira yardım yapılmış, ayrıca 3410 cadırla çeşitli yiyeceklerin giderilmesi de dahil olmak üzere 1.000.000 liraya varan yardım yapılmıştır.

En ehemmiyetli Trakya'da olmak üzere memleketin 64 yerinde vakua gelen seller dolayısıyla 269.421.83 liralık para ile 934 cadır, 300 battaniye, 300 çift ayakkabı, 1700 kat çamasır 500 çakeç, 500 gömlek, 20 sandık çeşitli yiyecek ve 20 ton un, 10 ton pîrinc, 300 kg. tereyağ, peynir gönderiler, meşrut teberrular hariç 319.760.72 lira tutarında yardım yapılmıştır.

Başta, güzel Gerze Kasabamız olmak üzere, 1.000 kat çamasır 500 çakeç, 500 gömlek, 20 sandık çeşitli yiyecek ve 20 ton un, 10 ton pîrinc, 300 kg. tereyağ, peynir gönderiler, meşrut teberrular hariç 319.760.72 lira tutarında yardım yapılmıştır.

Başta, güzel Gerze Kasabamız olmak

üzerde 221 yerde zehir eden yangınlar dolayısıyle, yalnız Cemiyet bünyesinden 406.923.18 lira para ile 5492 battaniye, 1040 çadır, 2210 kat çamasır, 540 fener, 2 sandık çay ve çeşitli esya ve yiyecek gönderiler, cem'ân 744.038.82 liralık nakdi, aynı zamanda bulunmuştur.

12 yerdeki helyân felâketlerde 43.815.16 lira yardım yapılmıştır.

Bu çeşitli afetler dolayısıyle 27 memleketten aldığım yardımları şükranla birleştirmeyi vazife biliriz.

Birleşik Amerika Devletlerinin büyük mikyastığı gıda maddesi yardımlarının nakil ve tezvi hizmetleri için 1956 sonuna kadar 649.436.60 lira harcanmıştır. Cemiyetimiz de başka memleketlerde felâketle uğrayan müzâfir insanlara süratle yardım yetistirmeye gayret etmiştir. Afganistan'a maruz kaldığı büyük sel ve zelzele felâketlerde dolayısıyle askeri ugaklarla bir heyete 188.714.40 liralık yardım yetistirilmiştir, zelzele felâketine uğrayan Iran'a yine askeri uçakla 106.403.34 lira yardım ulaştırmış, Lübnan sel felâketlerde 58.816.12 liralık, Filistinli arap müteccilerine yeni den 14.088.76 liralık yardımında bulunulmuştur.

Macaristan hâdiseleri dolayısıyle acil yardım için gönderilen malzemeler ve ilaçlar tutarı 36.990.64 liradır. Bu suretle 1956 senesindeki diğer yardımımız 405.012.26 TL sına bağılmıştır.

Sağlık ve Sosyal yardım sahâsında faaliyet, hizmet ve yardımımızın inkişaf etmektedir.

Hayati bir mevzu sayduğumuz kan nakli hizmetleri için ilk merhalede kurulması kararlaştırılan iki kan merkezinden Ankara'dakının ınsaatı tamamlanarak hizmete açılmış ve İstanbul Kan Merkezi de Kızılay Haftasından evvel açılmış bulunacaktır.

Yurt sağlığı bakımından ana dâvalarımızdan birini teşkil eden ehlîyetli hemşire yetişirme mevzuuna büyük bir ehemmiyet verilmektedir. Bir taraftan İstanbul'daki hemşire okulumuz tevsi ve işlîh edilirken bir taraftan da dış imkânlarından da faydalama suretiyle vücuda getirilmesine çalışılan (Florence Nightingale Hemşire Mektepleri ve Hastaneleri tesisi) önumüzdeki sene içinde tahakkuk safhasına girişmiş bulunmaktadır.

İki yıldan beri tecrübe mahiyetinde tıptiplerimiz Sağlık kervanlarından çok müsbed neticeler almaktayız. Bu sene Zonguldak, Muğla ve Van bölgelerine gönderilen Sağlık Kervanları 46 gün içinde 16.243 hastayı muayene ve tedavi etmiştir.

Hastalıkla savaş ve diğer sağlık mevkilerindeki çeşitli yardımımız 548.520.75 liraya varan bir miktar olmuştur.

b) En küçük mesafenin kaç km. olduğunu hesabediniz.

Soru 3 — Dik kösesi A ile gösterilen bir ABC dik üçgeninin alanının üçgenin kenarlarına içten teget çizilen dairenin hiperimetri kaç cm'dir?

## TARIH SORULARI:

Soru: 1) XVIII. asırda Osmanlı-İran harplerini anlatınız ve bu harpler sonunda imzalanın barış anlaşmalarının hükümlerini yazınız.

Soru: 2) Aşağıdaki tarihlerin Millî Mücadelemizin hangi olaylarına ait olduğunu karşılarına yazınız:

- 4 Eylül 1919 : .....  
20 Ekim 1919 : .....  
28 Ocak 1920 : .....  
23 Ağustos 1921 : .....  
11 Ekim 1922 : .....

Soru: 3) Aşağıdaki devletler ne zaman bağımsız oldular? Tarihlerini karşısına yazınız:

- Hollanda : .....  
Amerika Birleşik Devletleri : .....  
Yunanistan : .....  
Sırbistan : .....  
Bulgaristan : .....

Soru: 4) Fransa, Amerika ve Hindistan'daki sömürgeçileri İngiltere'ye bırakması hükmü aşağıdaki andırmalardan hangisinde yer almıştır? Karşısına (X) işaretli işaretleyiniz.

- 1714 Rastad : .....  
1763 Paris : .....  
1783 Versay : .....  
1815 Viyana : .....  
Kongresi Kararları: .....

## MATEMATİK SORULARI:

Soru 1 —  $y = x^3 + ax + b$  fonksiyonu veriliyor:

- a) Bu fonksiyonun gösterdiği eğrinin  $x = -1$  noktasında  $ox$  ekseni teget olabilmesi için  $a$  ve  $b$  ne olmalıdır?  $a$  ve  $b$  bulunan bu değerlerini yerine koymak sonucunda  $y$  de  $x$  ekrandaki son ikametgâh adresi.

b) Eğri üzerinde apsis ( $0$ ) olan  $A$  noktasından geçen ve eğimi  $(+1)$  olan doğrunun bu eğrisi  $A$  noktasından başka  $P$  üzerinde cevaplandırılacaktır.

c) Bu kâğıda numara ve isim yazılmaz.

d) Bu kâğıt, öğrenci tarafından, köşesi kapalı esas imtihan kâğıdına ınelecektir.

## FRANSIZCA SORULARI:

1. Traduisez en Turc le texte suivant:

Paderewski, pianiste universellement connu, qui, comme beaucoup d'autres artistes, avait les cheveux très longs, se promenait un jour à Boston. Ses chaussures étaient sales, un petit cireur de bottes lui demanda: "Monsieur, puis-je nettoyer vos souliers?"

Paderewski s'arrête, regarde l'enfant dont le visage porte des taches de couleur noire, et dit: "Non mon enfant, mais si tu me laves le visage je te donne un dollar".

"Bien!" s'écrie le jeune garçon, "je me laverai la figure" et il court vers une fontaine non loin de là. Quelques minutes plus tard il revient et montre au maître sa figure, maintenant tout à fait propre.

Bu sene 838 suni áza ve tibbi protezle 2 malül arabası yaptırmış bu maksatla 107. 365,90 lira harcamıştır.

Yüksek taşih gençliğine yardımımız 1957 senesinde 1.379.608,61 liraya balig olmuştur.

İlk. Orta. Lise ve Teknik Okul talebesine yapılan yardımlar tutarı da 969.117,57 lira gibi mühüm yüküna varmıştır.

Hasta, faktör, alıcı ve yokullara topluca ve müferidin aynı ve nakedi yardım 1.475.739 liraya yükseltmiştir.

Bunlardan başka 51.823,28 liralık çeşitli yardım yapılmıştır.

Ayrıca hükümet yardımlarına tavassut ve çeşitli şartlı bağışlarla yapılan yardım ve hizmetler 12.674.402,16 liralık bir yüküne varmıştır.

Gerek milletlerarası Kızılay, Kızılahac teşkilâtında Cemiyetimizin muhafaza eylemeye olduğu itibarla mevkîi gerekse saklanan yardım, dış münasebetlerimizin hüsnü suretle idare ve idame olundugu dalet etmektedir.

Gereklik Kızılayımız daimi bir inkişaf göstererek bu yıl da Okullardaki teşkilâtin genişletme ve genç üyelerimizin sayısını artırmaktan bulunmuştur.

Hayinsever milletimizin Kızılaya karşı sevgi ve alâkâsının gitgitik aramasının kıymetli ve müspet bir tezahür ve ifadesi olarak, gelirlerimiz bu çalışmalarla muvazî bir inkişaf göstererek 1956 yılında şimdide kadar ulaşılmış bir seviyeye yükseltmiş, 17.407.985,59 liraya balig olmuştur.

Gülerler yükünden 14.768.728,93 lirayı bulmuştur. Böylece 1956 yıl sonunda 2.702.257,66 liralık saflı gelirin ihtiyata ayrılmazı mümkün olmuştur.

## 1957 YILI KIZILAY HAFTASI KUTLAMA TALİMATI

1 — Gonderilen afişlerimiz Subeniz çevresindeki nahiye ve köylere zamanında tezvi edilerek 28-10-1957 günü halkın görevdeği tâmânası yerbeler asılacak.

2 — Mağaza ve dükkân vitrineri Kızılay Bayrakları ve Kızılay yardımını canlandıran afiş ve mankenlerle süslenecektir.

3 — Cumhuriyet Bayramında yapılmakta olan resmîgîcîlerle aşağıdaki şekilde istirak edilecektir.

a) Bir veya müteaddit kamyon üzerinde kuzuya beyaz kumas veya kâğıttan Kızılay alâmeti ve Hemsireyi tasvir eden öğrenci kızlarından mûrekkep canb tabolar.

b) Ellerinde Kızılay Bayrakları olduğunu halde tâmâna kadar kalabalık okul öğrencilerinden mûrekkep bir kâfile.

c) Kızılay Şube ve İdare Heyetine vazife alan kıymetli zevat başta olmak üzere Kızılay üyelerinden kâbil olduğu kadar büyük bir topluluk, ile yapılacaktır.

4 — Cumhuriyet Bayramı münasebetiyle resmîgîcîlerin yapılması mutat ve tâmâna olmayan yerlerde a, b, c fikralarında belirtilen hususlar Cemiyetimiz tarafından yapılacaktır.

Kâfîlenin önünde yine öğrenciler tarafından taşınmak suretiyle tahta veya makavvalar üzerine tesbit edilmiş afişler gerçekleştirilecektir.

5 — Önceden hazırlanmış olan celenkler, resmîgîcî müteakip Kızılay kâfîlesini

târâfından Cumhuriyet ve Atatürk abîdelerine konacaktır.

6 — Mümkin olan yerlerde Kızılay kâfîlesine askeri bando veya şehir bandosu refakat edecek, bu mümkin olmazsa davul zurna tedarikine çalışılacaktır.

7 — Mahallinde çikan gazete sahibine başmuharrirleri ve ayrıca eli kalemtutan münevver zevat, Kızılay hakkında mahallî gazetelerde yazı yazmaya teşvik edilecektir.

8 — Cumhuriyet Bayramı münasebetiyle şehir veya kasabannı muayyen yerlerinde hâlî kürsülerini konulmuş bulunuyor ve bu kürsülerde, yoksa şubeniz tarafindan münasip yerlere konacak kürsülerde Kızılay çalışmalar hakkında hâlî kürsüde temin edilebilecek olan kitapların ilgililere duyurulmasını rica ederim.

YAYIM 20-10-1957

MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı: 616-13128

**4491**

ÖZET:

Özyürek Yayinevinin

Kahramanlar Serisinde

yayınladığı eserler h.

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Kahramanlar Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplarla tâvsiye edilecektir.

"Özyürek Yayinevi, Nuruosmaniye Caddesi No: 19, Posta Kutusu No: 773 — İstanbul" adresinden 50 ser kurus karşılığında temin edilebilecek olan kitaplarla tâvsiye edilecektir.

Müracaat sahiblerine tebliğini rica eder, saygılarını sunarım.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Kahramanlar Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplarla tâvsiye edilecektir.

"Özyürek Yayinevi, Nuruosmaniye Caddesi No: 19, Posta Kutusu No: 773 — İstanbul" adresinden 50 ser kurus karşılığında temin edilebilecek olan kitaplarla tâvsiye edilecektir.

Müracaat sahiblerine tebliğini rica eder, saygılarını sunarım.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

Ahmet Muhtar Paşa

Alemdar Mustafa Paşa

Turgut Reis

Tiryaki Hasan Paşa

Barbaros

Ulubâti Hasan

Süleyman Paşa

Genç Osman

Gazi Osman Paşa

Gedik Ahmet Paşa

T. C. 8-10-1957

HARİCİYE ÖZET:

VEKALETİ Göğmenlerin nüfus

Kons. ve Muh. Huk. kayıt suretleri ile

D.U.M. Şube 4 askerlik ve taşih bel-

U. No. 100366-Kons. geleri h.

Şb. 4/647

MAARIF VEKÂLETİNE

Bulgaristan ile Yugoslavya'dan gelen göğenlerin bu memlekettelerden getirtmek istedikleri nüfus kayıt suretleri ile askerlik ve taşih belgeleri için evvelde 23.60 leva veya 200 dinar mukabili Türk Lirası'na ve 100 dinar mukabili Sofya veya Belgrad Elçiliğimiz adına havele ettermeleri ve aşağıdaki mülâmatı dilekçelerine yazmaları gerekmektedir.

Keyfiyetin mahiyetlerinden teşkilâtî tebliğiyle bundan böyle yukarıda maruz hâlîsusat ifâ olummadan Vekâletimize müraâcaatta bulunulmasının teminine delâletlerini rica ederim.

Hariciye Vekâleti V.Y.

İmza

1 — Adı soyadı (Bulgaristan'da veya Yugoslavya'da başka adı varsa bunun da kaydı).

2 — Babasıının adı (Bulgaristan'da veya Yugoslavya'da başhe sıfır nüfuslu böhelerin ekibindeki nüfus kayıt suretleri ile askerlik ve taşih belgeleri için evvelde 23.60 leva veya 200 dinar mukabili Türk Lirası'na ve 100 dinar mukabili Sofya veya Belgrad Elçiliğimiz adına havele ettermeleri ve aşağıdaki mülâmatı dilekçelerine yazmaları gerekmektedir.

3 — Doğum yeri ve tarihi

4 — Bulgaristan'daki veya Yugoslavya'daki son ikametgâh adresi

5 — Bulgaristan'da veya Yugoslavya'da nüfusa kayıtlı olduğu yer

6 — Askere alındığı tarih, askerliğini yapan kişi'nin sarı adresi, posta numarası, tarihî tarihi veya taşih yaptığı tarih, taşih yaptığı mektebin adresi, mektepte ayrıldığı tarih.

7 — Göçmen olarak Türkiye'ye girdiği tarih ve Türkiye'deki adresi.

Millî Müdafaâ ve Dahiliye Vekâletlerine yazılmıştır.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Seyyahlar ve Kâşifler Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplara tâvsiye edilecektir.

"Mânevî Silâhname" adlı eser h.

Manevî Cihazname Cemiyeti tarafından yayılan "Mânevî Silâhname" adlı eser incelenmiş; Öğretmenlere tâvsiye edilecektir.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Seyyahlar ve Kâşifler Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplara tâvsiye edilecektir.

"Mânevî Silâhname" adlı eser h.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Seyyahlar ve Kâşifler Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplara tâvsiye edilecektir.

"Mânevî Silâhname" adlı eser h.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Seyyahlar ve Kâşifler Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplara tâvsiye edilecektir.

"Mânevî Silâhname" adlı eser h.

Maarif Vekili y.

O. F. Verimer

M. Çağatay Uluçay'ın yazdığı, Özyürek Yayinevinin Seyyahlar ve Kâşifler Serisinde yayılmasının adları yazılı eserler incelenmiş; İlkokulların 4 ve 5inci sınıflarında temin edilebilecek olan kitaplara tâvsiye edilecekt

Paderewski sort de sa poche un dollar et veut le donner à l'enfant. Mais celui-ci n'accepte pas la monnaie, et montrant du doigt les cheveux de l'artiste lui dit: "Monsieur, je vous fais cadeau du dollar, pour que vous puissiez vous faire couper les cheveux".

2. Faites en français une dissertation écrite ayant pour sujet:

"Quel a été l'objet qui préoccupa le plus votre esprit au cours de l'année passée?"

## INGİLİZCE SORULAR:

1. Translate the following text into Turkish:

Paderewski, world-famous piano player, who like many other artists had long hair, was one day wandering at Boston. His shoes being dirty, a shoe shining boy asked him: "May I shine your shoes?"

Paderewski paused for a moment, looked at the boy whose face bore black stains of polish and said: "No my boy, but if you wash your face I will give you one dollar". "All right, answered the boy, I will wash my face" and he rushed to a nearby fountain. A few moments later he came back and showed his face, now perfectly clean.

Paderewski took a dollar out of his pocket and wanted to hand it to him. But the boy didn't accept the money, and pointing to the long hair of the artist he said: "Sir, I am returning the dollar to you, so that you can have your hair cut".

2. Write a dissertation on the following subject:

"What has been the main problem which occupied your mind during the past year?"

## ALMANCA SORULAR:

Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Der weltberühmte Pianist Paderewski,

BU DERGİDEKİ KANUNLAR, KARARLAR VE TAMIMLERLE DİĞER YAZILAR TARAFIMIZDAN OKUNMUŞTUR.

1	12	23	34	45
2	13	24	35	46
3	14	25	36	47
4	15	26	37	48
5	16	27	38	49
6	17	28	39	50
7	18	29	40	51
8	19	30	41	52
9	20	31	42	53
10	21	32	43	54
11	22	33	44	55

(Bu dergi 11-11-1957 tarihinde basılmıştır.)

## İLAN:

## MAARIF MÜDÜRLÜKLERİNE

VE

## MAARIF MEMURLUKLARINA

1 — İlk Öğretim Gazetesinin 23 üncü cildinin abone kayıtlarına başlanmıştır. Bu cildin abone bedeli (6) liradır. Bir nüshasının fiyatı (50) kuruştur. Yarı cilt de abone (4) liradır.

2 — Abone bedellerinin Maarif Memurlukları eliyle toplam mahalli banka vasıtasiyle: (\*) (T. C. Ziraat Bankası Ankara Merkez Müdürlüğündeki (3803 No. Ju cüri hesaba) yollanması ve açık adresli abone listelerinin (Maarif Vekâleti Yayımlı Mükürlüğü Dergi Bürosu Şefliği, Posta Caddesi — Ankara) adresine gönderilmesi,

3 — Listelerde abonelerin adları, okul adresleri ve bilhassa posta teşkilatı bulunuşun bulunmadığının bildirilmesi.

4 — Abone paralarının Ziraat Bankası bulunan yerlerde bu Banka vasıtasyile, bulunmuyan yerlerde ise posta ile daireimize yollanması.

5 — Bazi yerlerden yalnız paralar, bazi yerlerden ise sadece listeler yollanmakta; bu hal abonelerin dergilerini almamalarına ve dolayısıyla lüzumsuz yazışmalara sebebiyet verilmektedir. Abone kaydına yukarıda belirtilen hususlara dikkat buyurulması bilhassa rica olunur.

(\*) T. C. Ziraat Bankası şubelerinden yollanacak paralardan yollama ücreti alınmaz.

MAARIF VEKÂLETİ YAYIM MÖDÜLÜNCE HER HAFTA PAZARTESİ GÖNLÜ ÇIKARILIR. İLGİLİ MAKAM VE MÖSSESELERE PARASIZ GÖNDERİLİR.

T. C.  
MAARIF VEKÂLETİ  
TEBLİĞLER DERGİSİ

CLLT: 20

28 EKİM 1957

SAYI: 979

## GENELGELER:

ORTA ÖĞRETİM 4-10-1957

UMUM OZET: Assubay Hazırlama  
MÜDÜRLÜĞÜ  
Öğ. Subesi  
Sayı: 19504

4495

ortaokulları ile, müdeleteri tanınmış özel, yabancı ve azınlık okulların resmi okullara nakledenlerin iktisap etmiş oldukları haklar, oldukları haklar h.

Assubay Hazırlama ortaokulları ile, müdeleteri tanınmış özel, yabancı ve azınlık okulların resmi okullara nakledenlerin iktisap etmiş oldukları haklar, resmi okullarda aynen tanınacaktır.

## Bu İtibarla:

I — A) Sözü edilen okulların bitirme imtihanlarında bir kısmı derslerden başarımadıkları için özel yönetimlerine göre sınıfta kalmış olanlar, başaramatıkları derslerden — 435 ve 558 sayılı Tebliğ Dergisinde yayımlanan 1910 ve 2601 sira s yili tamamlarla lise ve ortaokullar imtihan yönetimleri hükümleri dahilinde okullarımızda intihana devam ettirileceklidir.

B) Ara sınıflarında ve orta okul bitirme imtihanlarında bir dersten başaramatın yanına, yine lise ve ortaokullar imtihan yönetimleri hükümleri dahilinde sorumlu olarak bir üst sınıfta devam ettirileceklerdir.

2 — A) Fen bilgisi okutulan okullarla yan伴, azınlık okullarından gelenlerin kendi okullarında alındıkları fen bilgisi notu fizik, kimya, ve tabiat bilgisi notu olarak kabul edilecektir.

B) Yabancı dil grubuna dahil metinler, tercüme v.s. notlarının ortalaması yan伴 dil notu olarak kabul edilecektir.

C) Kendi okullarında okundukları derslerden kaydedildikleri resmi okulda bir kanaat notu alımı yahut hiç kanaat notu almadıkları öğrencilerin bu derslerden sınıf geçme durumları, bütünleme imtihانında alacakları notları göre, iki kanaat notu alanların lise imtihan yönetimlerinin 37inci maddesine göre tesbit edilecektir.

3 — Mesleki Astsubay okulları ortaokullarımıza muadil değildir. Bu okullardan resmi okullara nakledenler hakkında lise ve ortaokullar idare yönetimlerinin 98inci maddesinin G fıkrası gereğince işlem yapılacaktır.

Gereğinin yapılması saygı ile rica ederim.

Maarif Vekili y.  
O. F. Verimer